



L-OHS fil-kurrikulu tal-iskola — attivitajiet tal-Istati Membri Taqsir tar-rapport ⁽¹⁾



Biex tissaħħaħ l-edukazzjoni dwar is-saħħa u s-sigurtà fuq il-post tax-xogħol (OHS) fl-iskejjel u l-kulleġġi huwa meħtieġ li din tiġi formalizzata fir-rekwiżiti tal-kurrikulu. Ir-rapport jirrevedi kif l-Istati Membri inkludew l-OHS u l-pedagoġija tar-riskju fil-kurrikuli nazzjonali tagħhom.

Fl-Istati Membri sar **progress u attivitajiet konsiderevoli** fuq il-livell edukattiv primarju u dak sekondarju, f'termini ta' azzjonijiet implimentati u ppjanati. Azzjonijiet biex jinkludu l-OHS fl-edukazzjoni fuq livell ta' kurrikulu jinkludu:

- rekwiżiti statutorji;
- kurrikuli volontarji;
- linji gwida u riżorsi biex jappoġġjaw ir-rekwiżiti statutorji u l-kurrikuli volontarji;
- rakkomandazzjonijiet formali;
- linji gwida nazzjonali u riżorsi f'każijiet fejn ikun għadu ma għie stabbilit l-ebda kurrikulu;
- kampanji promozzjonali biex jappoġġjaw dawn t'hawn fuq;
- metodi marbuta ma' skejjel sikuri u li jagħtu kas tas-saħħa.

Il-kooperazzjoni fl-edukazzjoni fuq livell Ewropew qiegħda twassal għall-konvergenza fis-suġġetti u fl-għanijiet tat-tagħlim ewlenin fl-iskejjel tal-Istati Membri. Il-pedagoġija tar-riskju u l-OHS ġeneralment ma jiġux ittrattati bħala suġġetti separati; minflok jeżistu opportunitajiet sabiex dawn jiġu inkorporati fl-għanijiet tat-tagħlim ta' suġġetti rilevanti oħra fil-kurrikuli tal-iskejjel, bħax-xjenza, l-edukazzjoni fiżika, l-edukazzjoni dwar is-saħħa u ċ-ċittadinanza. Għalhekk, huwa importanti li jiġu żviluppatti l-għanijiet tat-tagħlim tal-pedagoġija tar-riskju u tal-OHS għas-suġġetti kurrikulari ewlenin għal livelli differenti ta' etajiet.

Sabiex jiġu introdotti l-OHS u l-pedagoġija tar-riskju fil-kurrikulu, ħafna drabi jintuza metodu ta' **shubija** b'saħħitha li jinvolvi korpi bħalma huma l-awtoritajiet tal-OHS, il-ministeri tal-edukazzjoni u l-awtoritajiet tal-kurrikulu. Hekk kif il-kurrikuli nazzjonali jinbidlu u jiżviluppaw, l-awtoritajiet tal-OHS ukoll iridu jkunu f'pożizzjoni li jinfluwenzaw dan il-proċess sa mill-fażi tal-proposta.

Fl-Istati Membri ġew żviluppatti, fuq livell nazzjonali u reġjonali, ħafna **riżorsi innovattivi** sabiex ikunu ta' sostenn għat-tagħlim. Ir-riżorsi u l-pjani tat-tagħlim fil-klassi li huma relatati mal-kurrikulu huma ta' utilità kbira.

F'ċerti Stati Membri, bħall fl-Iżvezja, jintużaw **metodi integrati** li permezz tagħhom, il-pedagoġija tar-riskju tkun marbuta ma' ambjent ta' tagħlim sikur għall-għalliema u għall-istudenti kif ukoll mas-saħħa tal-istudenti fl-iskola. Ċerti inizjattivi jappoġġjaw il-pedagoġija tar-riskju fl-iskejjel, filwaqt li fl-istess ħin jagħtu sostenn lill-iskejjel biex itejbu s-sikurezza fil-bini tal-iskola. L-istudenti jistgħu jkunu involuti b'mod attiv f'materji li jikkonċernaw is-sikurezza fl-iskejjel, pereżempju bil-ħatra ta' rappreżentanti għas-sikurezza tal-istudenti — li f'ċerti Stati Membri dan huwa rekwiżit legali — u bil-partecipazzjoni tal-istudenti biex jidentifikaw il-perikli fl-iskejjel.

Filwaqt li jeżistu ċerti riżorsi eċċellenti li huma disponibbli għall-għalliema, żgur li ngħatat inqas attenzjoni għat-**thejjija tal-għalliema** stess. Huwa fatt magħruf li l-għalliema jeħtieġu t-taħriġ dwar kif għandhom iwasslu l-pedagoġija tar-riskju; jekk ma jkollhomx dan it-taħriġ, u l-pedagoġija tar-riskju tibqa' biss għażla waħda fil-kurrikulu minn fejn wieħed jista' jagħżel, dawn jistgħu joqogħdu lura milli jippruvaw jgħallmuha u, minflok, jagħżlu suġġetti li jkunu ferm aktar konfidenti fih, anke jekk dawn ikunu ġew ipprovduti b'riżorsi tajbin. Għalhekk, hemm ħtieġa kbira għal programmi ta' taħriġ għall-għalliema, u l-OHS u l-pedagoġija tar-riskju jeħtieġ li jkunu inkluzi fil-kurrikulu tal-korsijiet ta' taħriġ għall-għalliema u għall-għalliema prospettivi. L-għalliema, fil-livelli kollha ta' edukazzjoni, jeħtieġu din il-preparazzjoni.

L-akbar sfida hija li l-OHS tiġi integrata fl-**edukazzjoni universitarja** sabiex tilhaq lill-inġiniera, lill-periti, lill-professjonisti fil-kura tas-saħħa, lill-professjonisti fil-kummerċ u lill-manijers tal-ġejjieni, eċċ. L-integrazzjoni tal-OHS f'korsijiet ta' livell universitarju hija l-inqas qasam żviluppatt sew u dan għal diversi raġunijiet, inkluz l-awtonomija akbar tagħhom. Azzjonijiet sabiex jinkludu l-OHS f'korsijiet rilevanti bħalma huma l-inġinerija jew l-istudji tan-negożju huma għalhekk **ad hoc**, u ta' spiss jiddependu fuq l-interess ta' professuri individwali jew sostenituri partikolari fi ħdan korpi professjonali. Il-professuri jeħtieġ li jikkonvinċu ruħhom mill-ħtieġa li jinkludu l-OHS fil-korsijiet. Dawn jeħtieġu wkoll materjali rilevanti. Minkejja dan, eżempji ta' prattika tajba jeżistu wkoll, pereżempju fil-qasam tal-inġinerija.

(1) L-OHS fil-kurrikulu tal-iskola: rekwiżiti u attivitajiet tal-Istati Membri
<http://osha.europa.eu/publications/reports/TE30080521ENC/view>

Eżempji ta' kompetenzi tal-istudenti f'suġġetti kurrikulari li huma relatati mal-edukazzjoni dwar ir-riskji

Eżempji ta' kompetenzi personali u soċjali

- jiksbu u juru ħiliet ta' sikurezza;
- jieħdu responsabbiltà;
- ikunu jistgħu jitolbu għall-għajnuna;
- jiżviluppaw il-kunfidenza biex jagħtu parir;
- jittrattaw sterjotipi u pressjonijiet li mhumiex ta' għajnuna;
- jagħrfu r-riskju u jagħmlu għażliet iktar sikuri.

Eżempji ta' kompetenzi tas-saħħa

- ikunu jistgħu japplikaw l-ewwel għajnuna;
- jippromwovu stil ta' ħajja tajjeb għas-saħħa.

Eżempji ta' kompetenzi tač-čittadinanza

- jifhmu l-ħtieġa tar-regoli;
- jippartecipaw fit-tfassil u fit-tibdil tar-regolamenti;
- jirričerkaw u jiddiskutu kwistjonijiet lokali u topiči;
- jikkunsidraw dilemmi soċjali u morali;
- jippartecipaw fit-teħid ta' dečizjonijiet.

Eżempji ta' tagħlim relatat mal-karriera

- jiltaqgħu u jittkellmu ma' persuni b'varjetà ta' rwoli u kompetenzi fix-xogħol;
- jidentifikaw il-kompetenzi u s-sučcessi tagħhom stess;
- jaħsbu dwar metodi kif jiżviluppaw aktar dawn il-kompetenzi.

Eżempji ta' kompetenzi ta' riskju specifiči għall-edukazzjoni, pereżempju bħala parti minn suġġetti kurrikulari prattiči

- ikunu jafu dwar il-perikli, ir-riskji u l-kontroll tar-riskju;
- jagħrfu l-perikli, jagħmlu valutazzjoni tar-riskji li jirriżultaw u jieħdu passi biex jikkontrollaw ir-riskji għalihom infushom u għall-oħrajn;
- jużaw l-informazzjoni biex jagħmlu valutazzjoni tar-riskji immedjati u ta' daww kumulattivi;
- jimmaniġġjaw l-ambjent tagħhom biex jiżguraw is-saħħa u s-sikurezza tagħhom stess u ta' oħrajn;
- jispjegaw il-passi li jridu jieħdu biex jikkontrollaw ir-riskji.

- attivitajiet fuq ričerka dwar x'inhu jiġri fir-realtà, dwar dak li jista' jinkiseb b'mod realistiku, x'jaħdem l-aħjar, ečč. ikunu bbażati fuq ir-ričerka;
- tiġi żviluppata kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet edukattivi u partikolarment mal-korpi li jfasslu l-kurrikuli;
- ikunu identifikati opportunitajiet fil-kurrikuli tal-iskejjel u t-tiftix li ssir influwenza fuq il-kurrikulu hekk kif dan ikun qiegħed jiġi mibdul u jiġi żviluppat;
- tfassil ta' proposti u inizjattivi apposta għall-kurrikulu čentrali u għall-politika u l-metodi tat-tagħlim diġà stabbiliti, inkluża l-integrazzjoni tal-edukazzjoni dwar ir-riskji f'kurrikuli obbligatorji u mhux obbligatorji; oqasma ewlenin għall-integrazzjoni jinkludu l-oqfsa għall-edukazzjoni personali, tas-saħħa u soċjali u tač-čittadinanza; l-edukazzjoni dwar ir-riskji għandha tiġi inkorporata fi skejjel li jippromwovu s-saħħa (il-programmi 'skejjel li jagħtu kas tas-saħħa');
- jiġu żviluppati l-għanijiet tat-tagħlim tal-OHS u tal-edukazzjoni dwar ir-riskji għas-suġġetti rilevanti fil-qafas tal-kurrikulu skont l-età u l-ħiliet tat-tfal u ž-żgħażaġħ; tiffoka l-għanijiet tat-tagħlim fuq li tiġi żviluppata fehma dwar ir-riskji, inkluż l-għarfien ta' perikli, il-valutazzjoni tar-riskji u l-iżvilupp ta' mġiba aktar sikura fuq bażi informata;
- il-provdiment ta' riżorsi relatati mal-OHS/l-edukazzjoni dwar ir-riskji li jixirqu għad-diversi suġġetti kurrikulari u livelli ta' età;
- il-provdiment ta' żvilupp professjonali fl-edukazzjoni dwar ir-riskji għall-għalliema u għal daww li jagħtu t-taħriġ; it-taħriġ huwa meħtieġ għall-għalliema fil-livelli kollha, kemm bħala parti mill-iżvilupp professjonali ta' programmi (eżistenti) għall-għalliema kif ukoll għall-għalliema prospettivi; jiġu kkunsidrati l-ħtiġiet ta' oħrajn li huma involuti fl-edukazzjoni bħal daww involuti fil-ġestjoni tal-iskejjel u l-ġenituri wkoll;
- l-iżvilupp ta' kwalifika fl-OHS fuq livell ta' skola li tidħol tajjeb fis-sistema ta' kwalifika tal-iskola;
- l-iżvilupp ta' sħubiji mal-promuturi ewlenin tal-edukazzjoni dwar ir-riskji sabiex jinkiseb metodu konsistenti u sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni;
- it-tmexxija ta' inizjattivi u l-monitoraġġ u r-reviżjoni tal-progress;
- l-iskambju ta' esperjenzi u netwerk;
- l-implimentazzjoni tat-tagħlim dwar ir-riskju f'appročč dwar is-sikurezza u r-riskji bbażat fuq skola sħiħa; l-appročč għandu jkopri kemm ambjent ta' tagħlim bla periklu għall-istudenti kif ukoll is-saħħa u s-sikurezza tal-istaff; imbagħad, ir-rabta ta' din mal-inizjattivi 'skola li tagħti kas tas-saħħa'.

Aktar informazzjoni

Aktar informazzjoni dwar l-integrazzjoni tal-OHS fl-edukazzjoni hija disponibbli minn fuq il-websajt: http://osha.europa.eu/priority_groups/young_people

Il-fatturi tas-sučcess għall-integrazzjoni tal-OHS fil-kurrikuli tal-iskejjel jinkludu li:

- jkun hemm impenn čar u li jiġu pprovduti riżorsi adegwati;
- jiġu stabbiliti għanijiet għall-integrazzjoni tal-OHS fl-edukazzjoni fl-istrateġija nazzjonali dwar l-OHS;

L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol

Gran Vía, 33, E-48009 Bilbao

Tel. (+ 34) 94 479 43 60, Fax (+ 34) 94 479 43 83

E-mail: information@osha.europa.eu

© L-Aġenzija Ewropea għas-Saħħa u s-Sigurtà fuq il-Post tax-Xogħol. Ir-riproduzzjoni hija awtorizzata sakemm is-sors jiġi kkwotat. Printed in Belgium, 2008

Traduzzjoni pprovduta mič-Čentru ta' Traduzzjoni (CdT, il-Lussemburgu), ibbażata fuq test oriġinali bl-Ingliż.

